

polaris
БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

Руководство по эксплуатации / Гарантия
Manual instruction / Guarantee



PRE K 0715

Радиатор маслянополненный электрический
Electric oil-filled radiator

Радиатор маслонаполненный электрический POLARIS

Модель: PRE K 0715

Инструкция по эксплуатации

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

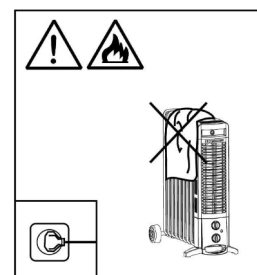
Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

Оглавление

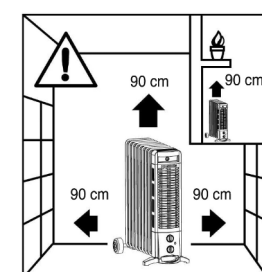
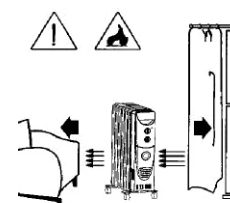
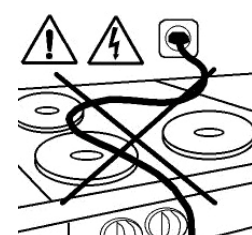
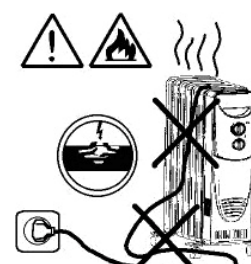
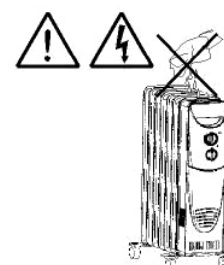
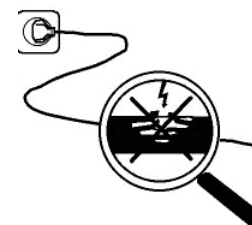
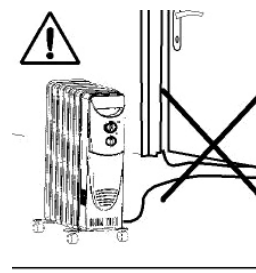
Общие указания по безопасности.....	2
Специальные указания по безопасности прибора	3
Сфера использования.....	5
Описание прибора.....	5
Комплектация.....	5
Подготовка к работе.....	5
Эксплуатация прибора	6
Чистка и уход	6
Технические характеристики.....	7
Информация о сертификации	7
Гарантийное обязательство	8

Общие указания по безопасности

- Прибор предназначен исключительно для использования в быту.
- Прибор должен быть использован только по назначению.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- **Внимание! Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.**
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО). Обратитесь за советом к квалифицированному специалисту.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**



- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что переключатель находится в положении «ВЫКЛ».
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, ударов об острые углы, влажности (ни в коем случае не погружайте прибор в воду). Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- По окончании эксплуатации, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра. Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Использование прибора детьми и людьми с ограниченными способностями возможно только под непосредственным наблюдением и контролем.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой шнур. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой шнур. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- После использования никогда не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора, так как со временем это может привести к его излому. Всегда гладко расправляйте сетевой шнур на время хранения.
- Замену сетевого шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты – сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.



Специальные указания по безопасности прибора

При эксплуатации прибора необходимо соблюдать следующие основные меры безопасности, позволяющие уменьшить опасность возникновения пожара, поражения электрическим током и нанесения травм людям:

- Перед эксплуатацией прибора внимательно прочитайте настоящую инструкцию, поскольку правильная эксплуатация обеспечивает оптимальное использование обогревателя.
- Во время работы прибора его поверхность сильно нагревается. Во избежание ожогов не допускается прикасаться к горячим поверхностям

прибора незащищенными частями тела. Перемещение прибора необходимо осуществлять с помощью специальной ручки.

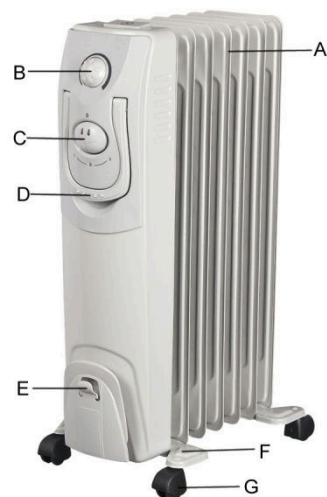
- Пользоваться удлинителями не допускается, поскольку это может привести к перегреву прибора и явиться причиной пожара.
- Необходимо быть особенно внимательным, когда вблизи включенного прибора находятся дети; нельзя оставлять включенный прибор без присмотра.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать прибор непосредственно под розеткой.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** эксплуатировать прибор на улице.
- Прибор не предназначен для эксплуатации его в ванной комнате, в прачечной и других подобных внутренних помещениях.
- При эксплуатации прибора **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать его в непосредственной близости к ванной, душевой и плавательному бассейну.
- Помещать посторонние предметы в вентиляционное или выходное отверстие не допускается, поскольку это может привести к поражению электрическим током, пожару или повреждению прибора.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** накрывать прибор чем-либо.
- Не допускается устанавливать прибор вблизи мебели или других предметов – вокруг него должно быть свободное пространство; прибор необходимо устанавливать вдали от окружающих его предметов не менее чем на 90 см как сверху, так и по бокам.
- Не используйте обогреватель в помещениях площадью менее 5м².
- Прибор должен всегда находиться в вертикальном положении.
- В случае опрокидывания прибора, перед тем как поставить его в нормальное положение, его необходимо отключить от сети электропитания и дать остыть.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** эксплуатировать прибор в помещениях, в которых находятся взрывоопасные вещества (например, бензин) или во время пользования огнеопасным клеем или растворителем (например, при склеивании или покрытии лаком паркетного пола, ПВХ и др.).
- НЕ используйте аэрозоли, легко воспламеняемые вещества или термочувствительные материалы на пути потока горячего воздуха.
- Шнур электропитания рекомендуется располагать вдали от корпуса прибора.
- В том случае, если обогреватель перестанет работать, перед тем как обратиться за помощью в сервисный центр, следует проверить, работает ли предохранитель в вилке или предохранитель / выключатель, расположенный на распределительном щитке.
- Прибор оснащен устройством защиты от перегрева: в случае перегрева каких-либо частей прибор отключится. В этом случае немедленно выключите прибор, установив переключатель мощности в положение “0”, и отключите прибор от розетки.
- В случае повреждения шнура электропитания или его вилки, во избежание несчастного случая, их замена должна производиться предприятием-изготовителем, его уполномоченным представителем по техническому обслуживанию или другим квалифицированным специалистом.
- Прибор заполнен определенным количеством специального масла. В случае утечки масла ремонт, требующий вскрытия прибора, должен производиться в сервисном центре.
- Утилизация прибора и слив масла должны производиться специалистами сервисного центра.
- В случае повреждения или выхода из строя прибора необходимо обратиться в сервисный центр.

Сфера использования

- Прибор предназначен исключительно для бытового использования в соответствии с данной Инструкцией. Прибор не предназначен для промышленного использования.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования.

Описание прибора

- A – Ребра радиатора
- B – Регулируемый термостат
- C – Переключатель мощности
- D – Ручка для перемещения
- E – Устройство для намотки электрического шнура
- F – Опора для крепления роликов
- G – Ролики



Комплектация

- Прибор – 1 шт.
- Роликовые опоры – 4 шт.
- Платформа крепления роликовых опор – 2 шт.
- U-образные скобы для крепления опор с роликами – 2 шт.
- Барашковая гайка – 2 шт.
- Инструкция по эксплуатации – 1 шт.
- Список сервисных центров – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.

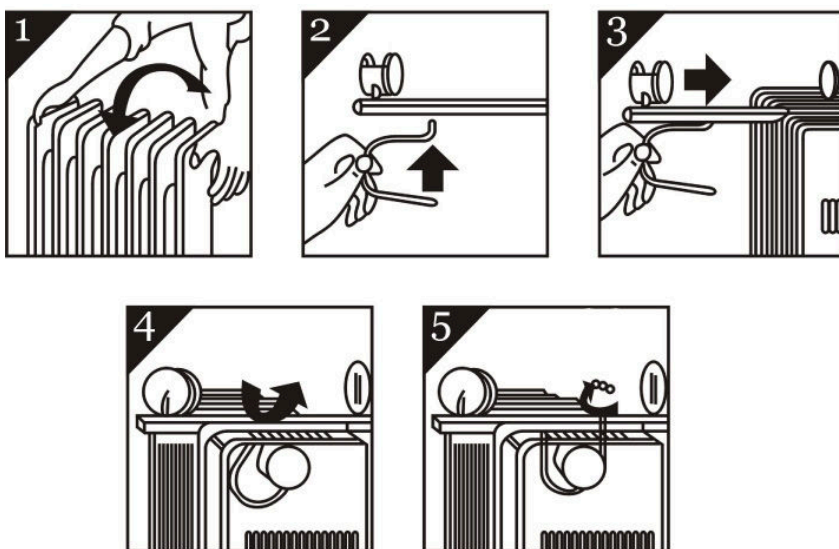
Подготовка к работе

Выньте прибор из коробки, проверьте сохранность шнура питания, а также убедитесь, что во время перевозки прибор не повредился. Затем смонтируйте колеса.

Установка роликов

- Прежде чем пользоваться прибором, на него необходимо установить ролики.
- Осторожно переверните прибор нижней частью вверх; при этом не рекомендуется ставить его на твердую поверхность.
- Закрепите ролики на платформе. Вставьте концы U-образных скоб с резьбой в прорези в опорах для роликов и установите опоры с роликами на приборы между первой и второй секциями с каждой стороны радиатора (см. рис. 1-4).
- Закрутите барашковые гайки на U-образных скобах (см. рис. 5).
- Осторожно переверните прибор в нормальное положение и поставьте на ролики.

Внимание! Использование прибора допускается только в вертикальном положении, любое другое положение может привести к созданию опасной ситуации.



Эксплуатация прибора

Перед использованием убедитесь, что прибор установлен устойчиво на ровной и горизонтальной поверхности.

Не включайте прибор, если он повреждён

- Установите ручку термостата в положение “MIN”, а переключатель мощности установите на «0» (обе индикаторные лампы не горят). Затем вставьте вилку в розетку.
- Нажатием на соответствующие клавиши переключателя мощности установите необходимый режим нагрева:
 Клавиша “MIN” – низкий уровень обогрева, мощность 600 Вт
 Клавиша “MED” – средний уровень обогрева, мощность 900 Вт
 Обе клавиши “MIN+MED” – высокий уровень обогрева, мощность 1500 Вт
- Установите регулятор термостата в положение «MAX».
- Когда температура окружающего воздуха достигнет желаемой температуры, медленно вращайте регулятор термостата против часовой стрелки до тех пор, пока не погаснут индикаторные лампочки.
- Для увеличения или уменьшения температуры воздуха в помещении необходимо вращать регулятор термостата по часовой или против часовой стрелки соответственно.
- Чтобы отключить обогреватель, установите переключатель мощности в положение “0”. Индикаторные лампочки погаснут.
- Отключайте прибор от электросети, когда он остается без присмотра или не используется.

Чистка и уход

- Электрический радиатор подлежит регулярной очистке.
- Перед тем, как приступить к чистке прибора, необходимо отключить его от сети электропитания и дать остыть.
- Запрещается использовать моющие средства, абразивные чистящие порошки или шлифовальный материал любого типа для чистки прибора, поскольку это может повредить поверхность электроприбора.

- Пыль с поверхности прибора следует удалять сухой тканью, пятна – влажной (но не мокрой) тканью.
- Хранить обогреватель следует в заводской упаковке в чистом, сухом месте.
- Кабель электропитания, если прибор не используется, для экономии места следует хранить в специальном отделении панели электрообогревателя.
- В случае поломки, сбоя в работе не пытайтесь произвести ремонт самостоятельно, так как это может привести к пожару или поражению электрическим током.

Примечание: По окончании срока службы прибор следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации Вы можете получить у представителя местного органа власти.

Технические характеристики

Модель PRE K 0715 – радиатор электрический маслянонаполненный торговой марки Polaris, серия К

Мощность: 1500 Вт

Напряжение: 220 – 240 В

Частота: ~ 50Гц

Количество секций: 7

Класс защиты - I

Примечание: Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

Информация о сертификации

Прибор сертифицирован на соответствие нормативным документам РФ и др.



Расчетный срок службы изделия: 5 лет

Гарантийный срок: 1 год со дня покупки

Производитель:

Texton Corporation LLC - ООО "Текстон Корпорэйшн"

1201 Market Street, Wilmington de.19801, State of Delaware, USA

1201 Маркет Стрит, Вилмингтон 19801, штат Делавэр, США

ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Изделие: Радиатор маслонаполненный электрический
Модель: PRE K 0715

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев, с даты приобретения изделия, и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Гарантийное обязательство распространяется на все модели, выпускаемые компанией «Texton Corporation LLC» в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно быть приобретено исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у неуполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с законодательством.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
 - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов вовнутрь изделия;
 - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
 - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
 - Ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами*;
5. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона, оригиналом товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
6. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий POLARIS обращайтесь к Вашему местному официальному продавцу POLARIS.

*Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: www.polar.ru

Electric oil-filled radiator
POLARIS
Models: PRE K 0715

Manual Instruction

Thank you for choosing the products made under POLARIS brand name. All the electric appliances are made with great professional skills, with use of high quality materials. There is no doubt that you will appreciate all the options and will be charmed with the modern design of our products.

Before use the appliance, please, read the manual instruction carefully. It contains important information regarding your safety and others.

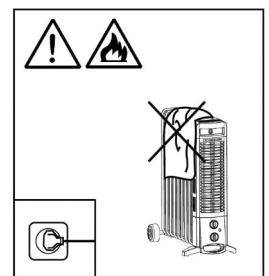
Keep the manual instruction with warranty card, sales check and packing materials.

Content

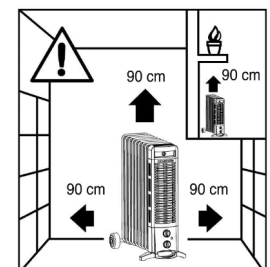
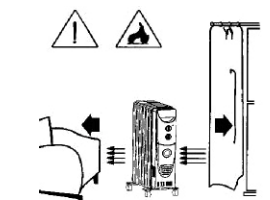
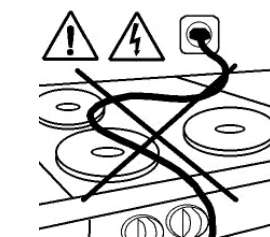
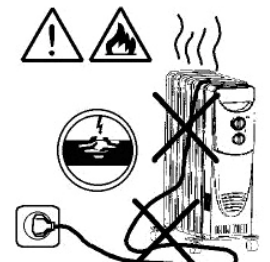
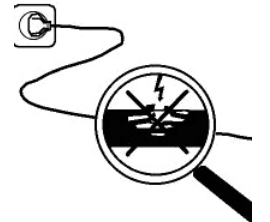
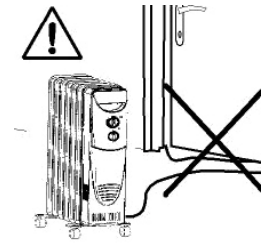
Essential safeguards.....	9
Special safeguards	10
Field usage.....	11
Description	11
Parts kitting	11
Before the first use.....	12
The radiator operation.....	12
Cleaning and storage.....	13
Technical information.....	13
Guarantee information	13
Guarantee Bond	14

Essential safeguards

- This appliance is intended for household use only, not for commercial or industrial use.
- Do not use for other than intended use.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug.
- To protect against fire, electric shock or injury, do not place cord, plug, or appliance in water or other liquid.
- Never immerse the appliance in water or other liquid.
- A protective cutout device can be used as a secondary protection. Please consult the specialist before installation.
- Before plugging the device in outlet, please make sure, that the voltage in the ac source agrees with technical characteristics of the appliance.
- **The wrong use conflicting with the safeguards deprives the customer of the right for warranty service.**
- The appliance may be plugged in just the power net with ground connection. For your safety the ground connection must correspond with state rules and standards. Do not use non-standard power supplies and connecting appliances.
- When plugging in, be sure, that the appliance is switched off.



- Do not use outdoors. Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a microwave or heated oven. Never take the unit in moist hands. Cut off the appliance if it is moist or wet.
- If the appliance has fallen into the water, unplug immediately the power cord. Do not sink your hand onto the water. The appliance should be tested by an authorized specialist before the next use.
- If the appliance is not in use please switch it off from the power supply.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Don't carry the appliance holding it by the power cord. To disconnect, remove plug from outlet.
- Do not yank on cord as it may damage cord and eventually cause electric shock.
- Do not let cord hang over the appliance or over the edge of table.
- If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- You should not repair the appliance by yourself. It must be done just by qualified specialists of our service center.
- Only original spare parts may be used for repair.



Special safeguards

It is necessary to follow the mentioned below security measures to reduce the risk of fire or electric shock:

- Read the instruction carefully before use. The following points will let you operate your device in the proper way.
- To avoid burns and risk of personal injury, use extreme caution. Do not touch hot surfaces of the radiator while running. Use the handle to place the radiator.
- It is forbidden to use the extension cord as it can cause the overheating of the device and the fire risk.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children.
- Do not place the radiator near the power socket.
- Do not use outdoors.
- The appliance mustn't be used in the bath room, laundry or any other kinds of interior rooms. It is forbidden to place it near swimming-pools or shower-bath.
- The ventilation outlet and inlet should be free and clean for proper air circulation to prevent the risk of fire or electric shock.
- Do not cover with anything the radiator.
- The radiator should be placed at the distance of 90 centimeters from any other objects and pieces of furniture.
- The radiator should always be placed in vertical position.
- In case of the turned over the device should be unplugged from outlet and cooled.

- If the radiator does not work, you are to check the safety device in the plug or in the electric service panel.
- Do not use nearby the highly inflammable liquid like gasoline, oil, varnish, solvent etc. It is forbidden to use while working with flammable glues or dissolvent (for example while gluing, varnishing parquet or nearby the PVC objects).
- This product has an overheat protection system that shuts off when the product parts become excessively hot. If the product shuts off immediately ensure the product has been pressed to “0” and unplug it from the electric outlet.
- The cord shouldn’t be placed nearby the hot surface of the appliance.
- If the power supply cord or the plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- The radiator is filled with special oil. In case of leak, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
- The utilization of the device and oil should be made by authorized service agents.
- In case of damage of the appliance please contact our authorized service agents.

Field usage

- This appliance is intended for household use only, not for commercial or industrial use. Do not use for other than intended use.
- The manufacture cannot under any circumstances accept responsibility for any damages resulting from the indirect usage.

Description

- A – Radiator fins
- B – Adjustable thermostat
- C – Power switch
- D – Handle
- E – Cord holder
- F – Wheel base
- G – Wheels



Parts kitting

- Appliance – 1 pc
- Wheels – 4 pcs
- Roller-leg bases – 2 pcs.
- U-shaped bolts – 2 pcs
- Wing nuts – 2 pcs
- Manual instruction – 1 pc
- Warranty card – 1 pc
- List of service centers – 1 pc

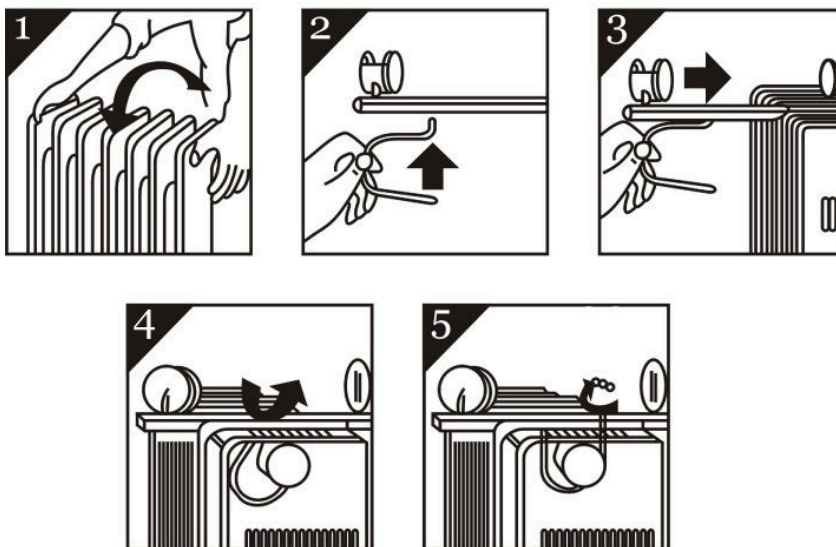
Before the first use

Get the radiator out of the box and place it on the foam plastic cover. Make sure whether the power cable and the device were not damaged during the transportation.

Assembly instruction

- The roller-legs should be installed before operating the radiator.
- Turn over the radiator to have access to bottom panel. Make sure that the device is on a flat surface and there is nothing to scratch the surface of radiator.
- Put the wheels assemblies onto the radiator by placing the U-shaped bolts between the outermost fins on each side of the radiator (see Fig. 1-4).
- Securely fasten the wheels assemblies onto the radiator by screwing the wing nuts onto the bolts (see Fig. 5).
- Turn over the radiator in normal position and put it in vertical position.

Warning! Please operate the radiator in normal vertical position. Any other position can create a hazardous situation.



The radiator operation

Make sure that the radiator is placed in vertical position to reduce the risk of overheating, fire or electric shock.

Don't switch on the appliance in case it is damaged.

- Before plugging the device in outlet, please make sure, that thermostat knob is turned to "MIN" position and the power switch is set to "0" for off. Then insert the plug into outlet.
- Press the power switches to the relevant necessary position:
"MIN" – minimum heating, power 600 W
"MED" – medium heating, power 900 W
"MIN+MED" – maximum heating, power 1500 W.
- Please rotate clockwise the thermostat controller up to «max» position.

- When the room temperature rises to a comfortable level slowly turn thermostat counter-clockwise until the indicator light just goes out.
- To adjust the room temperature turn the thermostat clockwise to raise the temperature or counter-clockwise to lower it.
- To turn off the radiator set the power switch to “0” position. The power indicator light turns off.
- Unplug the product from the electrical outlet when it is left unattended or it is not in use.

Cleaning and storage

- Before cleaning, be sure the radiator is unplugged, and it has cooled completely.
- Do not use abrasive soaps, cleansers, or scouring pads on any part of the radiator.
- Wipe the exterior of the radiator with a damp cloth or sponge and dry.
- The power cable should be kept in the special section of the radiator.
- In case of damage of the appliance please contact our authorized service agents.
- The storage of the appliance should be arranged in original gift box.

Note: You can help to protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

Technical information

Model PRE K 0715 – oil-filled radiator under Polaris brand of K series

Power: 1500 W

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50 Hz

I class appliance

Note: Some differences between the user’s manual and the article are possible to exist, according to the permanent process of technological modernization. We do hope that it will not cause you any inconveniences.

Guarantee information

The article has passed the acceptance test under normative documents of Russia and others.



Projected service life of the article:

5 years

Length of warranty:

12 months from the acquisition date

Manufacturer:

Texton Corporation LLC

1201 Market Street, Wilmington de.19801, State of Delaware, USA

Guarantee Bond

Article: Electric oil-filled radiator

Models: PRE K 0715

The guarantee is offered by manufacturer in addition to customer's rights as per existing legislation and does in no way restrict them.

The guarantee is valid for the term of 12 months from the date of purchase. It ensures warranty service in case of flaws of materials or manufacture. In that case the customer has the right, among others, to have free repair of the product. The guaranty is valid under the following conditions:

1. The guarantee is valid for all appliances produced by "Texton Corporation LLC", in whatever country where warranty service is provided (irrespective of the purchase place).
2. The appliance must be bought under intention for household use only. The appliance should be used in strict accordance with the operating instruction and safety regulations.
3. Warranty services are only to be carried by authorized dealers of manufacturer only in official service centers. The insurance arrangements are not valid if the purchase was made from unauthorized dealers, who are to respond to consumers on their own, what is regulated by existing Legislation.
4. The guaranty is not valid if the appliance is damaged as a result of:
 - Chemical, mechanical damage of the appliance or any other kind of impact, as well as penetration of outside objects into the body of the appliance;
 - The abuse as a result of a wrong use, which conflicts with the operating instruction, as well as result of the incorrect installation and non-observance of safety regulations;
 - Wear-out of parts of decoration, lamps, cells, protecting screens, dustbins, straps and other dated parts;
 - Repairs made by unauthorized firms and dealers*;
5. The guarantee is valid upon presentation of the original of guarantee bond, the original of cash-memo and the defective appliance itself.
6. The guarantee is valid if the appliance has been used in private household purpose only. The guarantee is not valid for the appliances used in commercial, industrial or professional purposes.

Please contact us if you have any questions about warranty services

** You are welcome to our website, where you can find addresses of authorized service centers:*
www.polar.ru